

Românul

NR. 16, 24 pagini, 12 - 25 noiembrie 2009

Asuprirea românului de către român la Valencia

20 de români veniți la cules au mâncat 3 zile doar portocale

Catalunia pagina 8

Românii au un cuvânt de spus în guvernul catalan

Ultima strigare pentru firmele care doresc sa participe în cadrul **IFEMA 09 - Oferta speciala** cu Standuri de 2, 3 și 4 m² - vezi pag 22

iBeneficiați de los fondos europeos en Rumania! - pag. 15

Distribucion controlada por PGD
75% reparto directo en mano
50.000 ejemplares mensual



PERIODIC GRATUIT * 24 PAGINI * 25.000 exemplare * www.romanul.eu
LAS MEJORES NOTICIAS DE LOS RUMANOS DE ESPAÑA * www.elrumano.eu

„Nu trage, domn’
Semaca, sunt eu,
Lăscărică, prietenu’
lu’ matale!”...



Actorul Gheorghe Dinică a încetat din viață, marți, 10 noiembrie, la vârsta de 75 de ani.

pag. 18

Oferta electorală pag. 10

2 în 1 - alegeri prezidențiale și referendum în aceeași zi

Pentru campania electorală,

Popularii spanioli au fost chemați în ajutor de PDL-iștii

pag. 8



Guvernul Spaniei studiază formula „somerilor angajați”

Ultimele dezbateri economice privind soluționarea crizei au adus în atenția guvernului spaniol posibilitatea implementării unui sistem de angajare parțială a persoanelor aflate în șomaj și fără ca acestea să piardă dreptul de a încasa ajutorul acordat de stat.

Pozuelo de Calatrava (Ciudad Real)

Bebelușul unei familii de români a sfârșit în mod tragic



pagina 5

Prima misiune diplomatică în regiune

S-a deschis Consulatul de la Ciudad Real

pag. 6

Comunitatea Valenciană

Fără locuri de muncă la cules de citrice

pag. 6



Traduceri, împuterniciri, legalizări, procuri speciale, apostilă de la Haga și orice act notarial la urgență.

detalii pag 24

Tel: 91 877 1012, 687 642 201; fax: 91 877 00 97

Cristian Pîrvulescu, președintele Asociației Pro Democrația:

pagina 12- 13



„Când cea mai activă parte a națiunii se află în străinătate este normal să îi dai șansa să voteze”

Românu

Românu din Spania - publicație bilunară gratuită - www.romanul.eu

Redacția/Redacción:

Felix Damian (Redactor șef)

Anca Panțuru (Social)

Luciana Antofi (Opinie)

Ramona Pintilie (Eveniment)

Răzvan Matei (Politic)

Adriana Butnariu (Social)

Aurica Sintimbreanu (Corectură)

DTP&Pre press:

Românu din Spania

Email: redactor@romanul.eu
redaccion@elrumano.eu

Publicitate & Marketing:

Doru Suciuc
Tel.: 0034 606 947 520
Fax: 0034 918 770 097
marketing@elrumano.eu

Distribucion controlada por PGD
75% reparto directo en mano
50.000 ejemplares mensual



Tipărit la INTEGRAL PRESS
Depósito Legal TO-542-2009

El Rumano de España - periódico quincenal gratuito - www.elrumano.eu

Rumano

Poșta Redacției

Am primit de la dumneavoastră:

Educație cu panoul "anti-semințe"

Locuiesc în Alcalá de Henares de mai bine 10 ani și pot să spun că mă simt integrată și în societatea spaniolă și în comunitatea românească. Mare mi-a fost însă surprinderea când am văzut aceste panouri (foto) în care se specifică faptul că "SE INTERZICE ARUNCAREA COJILOR DE SEMINȚE PE JOS". Nu scrie, desigur, nimic despre români, dar nu e deloc greu să vezi că toate parcurile din oraș sunt pline de români care tocmai asta fac: mănâncă semințe și lasă mormane de coji de semințe în urma lor. Nu toți fac asta, cu siguranță, dar cei puțini care o fac, ne fac pe toți de rușine.

Fiecare e liber să facă ce vrea, în opinia mea, dar cred că ar fi bine să ne aducem aminte cu toții cât de tare ne-a surprins faptul că aici se aruncă toată mizeria pe jos în baruri și că la început spaniolii ni se păreau cam neingrijiiți. Desigur cu timpul îți dai seama că nu e chiar așa. Nu mi-e rușine că-ș româncă pentru că știu cine sunt și de unde vin, dar poate ar fi bine să ne gândim cu toții înainte de a ieși cu punga



plină de semințe în parc. Nu de alta, dar până să ajungă românii în Spania, aceste panouri nu existau. Cu respect, **Mariana P.**, 36 de ani, Alcalá de Henares.

„Felicito al periodico Românu, por la iniciativa de informar veraz e imparcialmente, a los rumanos en España, un empeño y un compromiso que nos ayuda a todos, rumanos y españoles a ser mejores ciudadanos.” - **Pilar Blanco Morales Limones**, catedratică și ex-directora general de los registros de notarios en España.

Poșta redacției:
Scrieți-ne despre orice problemă la redactor@romanul.eu și vom încerca să vă ajutăm sau să vă îndrumăm.

„Românu din Spania” caută agenți comerciali și distribuitori în toate regiunile Spaniei. Condiții de salarizare avantajoase.

Trimiteti CV la marketing@elrumano.eu

INSTITUȚII ALE STATULUI ROMÂN ÎN SPANIA

Ambasada României în Regatul Spaniei
Avenida de Alfonso XIII nr. 157, Madrid 28016
Telefoane: 0034 913.501.881; 0034 913.597.623;
0034 913.504.436; 0034 913454553; 0034 914137412;
0034 914137425
Atașat Ministerul Muncii: 0034.913.591.576
Atașat Ministerul Administrației și Internele: 0034.913.595.087
Atașat Ministerul Apărării Naționale: 0034.913.598.469
Fax: 00 34 913.452.917
E-mail:
Program de lucru: luni-vineri 9:00-14:00 și 15:00-18:00

Secția Consulară de la Madrid
La Vaguada-Fuencarral, Avda. Cardenal Herrera Oria, nr.134, Madrid 28034
Telefon de urgență (cazuri de deces sau accidente rutiere): 0034-649.656.032
Telefoane relații publice: 0034 917.344.004; 0034 917.340.182; 0034 917.342.993; 0034 917.345.667; 913.720.832
Fax: 0034 914.165.025
E-mail:

Program de lucru: luni-vineri 9.00 - 17.00
Jurisdicție: Comunidad de Madrid, Castilla y León (León, Palencia, Burgos, Zamora, Valladolid, Soria, Salamanca, Avila, Segovia), Insulele Canare.

Consulatul General de la Barcelona
C/San Juan de la Salle 35 bis (08022), Barcelona
Intrare pentru public: Alcoy 22
Telefon: (0034-93) 4341108; 4341139
Fax: (0034-93) 4341109
E-mail:

Jurisdicție: Cataluña (Barcelona, Girona, Lleida, Tarragona), Insulele Baleare.

Consulatul General de la Sevilla
Calle Nicaragua nr. 18, 41012, Sevilla.
Telefon: 0034 - 954 62 40 70, 954 24 09 67, 954 23 32 43, 954 62 53 72, 954 23 09 47, 954 23 93 27, 954 62 07 46, 954 62 40 53
Fax: 954 62 71 08.
E-mail:

Jurisdicție: Andalucía (Huelva, Cádiz, Málaga, Sevilla, Córdoba, Jaén, Granada, Almería), Murcia, Ceuta, Melilla.

Consulatul General de la Bilbao
Contact/Programări email: , fax nr. 944 245 405.
Jurisdicție: Țara Bascilor, Navarra, La Rioja, Asturias, Cantabria și Galicia

Consulatul de la Zaragoza
Pentru informații consulare, datele de contact sunt următoarele:
e-mail:

tel. 976.481.429 fax. 976 481 779
Adresa: C/Camino de Las Torres nr. 24 (intrarea prin spatele clădirii, fostul sediu al INEM), 50008, Zaragoza
Programul de lucru cu publicul este de luni până vineri, între orele 09,00 - 17,00 după cum urmează:
- 09,00-14,00 - depunere solicitări servicii consulare;
- 16,30-17,00 - ridicare documente.
Jurisdicție: Aragón (Provinciile Zaragoza, Huesca și Teruel)

Consulatul de la Castellón de la Plana
Calle Larra No.2, bajo, 12006 - Castellón de la Plana (Provincia de Castellón)
Tel. 0034-964.216.172; 964.216.224; 964.203.338; 964.203.347; 964.216.163; 964.206.877; 964.203.351; 964.203.342; 964.206.764
Fax. 0034-964.257.053
E-mail:

Program de lucru cu publicul de luni până vineri:
- de la 09.00 la 14.00 pentru depunere acte
- de la 16.00 la 17.00 pentru ridicare acte
Jurisdicție: Valencia, Castellón și Alicante.

Consulatul României la Ciudad Real
Adresa: Calle Mata nr.37, 13004, Ciudad Real
Telefon: 0034-926.251.751 E-mail: crucidadreal@telefonica.net
Jurisdicție: Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalupe) și Extremadura (Caceres și Badajoz).

Institutul Cultural Român - Madrid
Calle Marquez de Urquijo 47
28008 Madrid
Tel: 0034-917.589.566, 0034-917.589.288/289
Fax: 0034-915.590.135
E-mail:

Consulatul onorific al României la Murcia
Avenida de los Rectores, nr.3, Edificio Parainfo, cod 30100
Telefon: 968 879 567, Fax 968 879 568
E-mail:

Consul onorific: dl. Jose David Perez Perez

Consulatul onorific al României la Navarra
Calle Cortes de Navarra nr.5, 5D, cod 31002, Pamplona, Navarra,
Telefon: 948 203 200
Fax: 948 220 512
Consul onorific: dl. Javier Taberna

Oficiul de Turism al României la Madrid
C/Alcántara no 49-50
Tel. 91 401 42 68
Fax. 91 402 71 83
E-mail:

Instituto de Ginecología LOPE DE RUEDA

Institutul de Ginecologie

GINECOLOGIE ÎN GENERAL, ECOGRAFII ȘI MAMOGRAFII, SUPRAVEGHEREA SARCINII, HIDROTERAPIA COLULUI, HOMEOPATIE - BIOREZONANȚĂ, MEDICINĂ BIOLOGICĂ, TERAPII ALTERNATIVE

PROGRAMĂRI LA 638 004 983 sau 902 737 271

Bienvenido Bun venit



Cu ecran táctil

Avem pentru tine cel mai bun cadou pentru a-ți ura bun venit la movistar.

Dacă ești din România și treci la movistar, vei avea numai avantaje:

Acum pentru

29€

Samsung Corby

Cu Movistar Mix.

+ 100 min.

Pentru a suna în România.

+ 1000 min.

Pentru convorbiri naționale.

Și nu uita că dacă ai un proiect pentru a-ți ajuta comunitatea, movistar și-l finanțează cu 5.000€.

Informează-te la pe www.movistar.es/bunvenit

Movistar te ajută să economisești și să transformi proiectele tale în realitate.



Samsung Corby: Ofertă până la 31/12/09 pentru noile contracte la Movistar Mix menținând linia activă minim 18 luni și o reîncărcare automată de 10€ pe lună pe toată această durată. Bonus de 1000 minute 24 de ore către toți operatorii cu destinație națională. Stabilirea convorbirii nu este inclusă și costă 15 cenți (17,4 cu TVA inclus). Bonus de 100 minute 24 de ore către toți operatorii cu destinație România. Stabilirea convorbirii este inclusă. Bonusurile au o valabilitate de 3 luni din momentul activării. Disfrută începând din momentul notificării printr-un SMS în termen de 10 zile de la înscrierea la promoție. Prețul pe minutele în afara promoției sunt în funcție de modalitatea tarifară contractată. Supus disponibilității de credit pe toată perioada promoției. 15 octombrie până la 1 decembrie 2009 pentru clienții movistar. Condițiile de participare au fost depuse la un notar. Mai multe informații pe www.movistar.es/bunvenit.



Prima misiune diplomatică în regiune

S-a deschis Consulatul de la Ciudad Real

Peste 100 de mii de români din Castilla La Mancha și Extremadura au deja acces la serviciile Consulatului României de la Ciudad Real care și-a început activitatea la data de 10 noiembrie.

Aceasta este prima misiune diplomatică a României în această regiune și se află în Calle Mata nr.37, în apropierea stației AVE din Ciudad Real. Orarul de funcționare a instituției este 9.00 - 17.00, de luni până vineri. Deocamdată instituția nu a fost inaugurată pentru că încă se mai derulează lucrări de amenajare, dar șeful misiunii, viceconsulul Cătălin Gelu Boicu ne-a precizat că deja se pot primi solicitări din partea publicului. De asemenea, la sediul Consulatului de la Ciudad Real se va putea vota la alegerile și referendumul din 22 noiembrie.

Șeful misiunii de la Ciudad Real cunoaște foarte bine problemele românilor din zonă și este cunoscut deja de autoritățile spaniole pentru că în perioada 2005 - 2008 Cătălin Gelu Boicu a fost primul atașat pe probleme de muncă al Ministerului Muncii din România în cadrul Ambasadei de la Madrid.

Potrivit unui comunicat al Ambasadei, „noul oficiu consular de carieră are în responsabilitate circumscriptiile formate din comunitățile autonome Castilla-La Mancha (Toledo, Ciudad Real, Albacete, Cuenca și Guadalajara) și Extremadura (Caceres și Badajoz) și vine în sprijinul cetățenilor români din provinciile menționate cu o gamă largă de servicii



CĂTĂLIN GELU BOICU - VICECONSUL AL ROMÂNIEI LA CIUDAD REAL

consulare, respectiv eliberarea de documente de călătorie, de identitate, de acte de stare civilă și acte notariale (procuri, declarații)”.
 În același timp, potrivit comunicatului oficial, Consulatul de la Ciudad Real acordă sprijin cetățenilor români aflați în situații dificile pe teritoriul Spaniei, oferă consultanță și asistă cetățenii români aflați în stare de detenție în Spania. Datele de contact ale noului oficiu sunt: telefon fix 926.25.17.51, telefon de urgență 609.513.790, email cruciadadreal@telefonica.net.

În ultima perioadă, în Ciudad Real s-a deplasat periodic o echipă consulară de la Madrid pentru a asigura asistență românilor din regiune. Deocamdată instituția are un personal destul de redus, format din doi angajați, însă pe parcursul lucrărilor nu trebuie să uite de cizme, haine și mâncare la pachet.

Un muncitor cu experiență

Comunitatea Valenciană

Fără locuri de muncă la cules de citrice

Dana Man

Avalanșa de solicitări de angajare în sectorul culesului de citrice a determinat majoritatea cooperativelor agricole spaniole din Comunitatea Valenciană să afișeze anunțuri prin care anunță că nu mai au nevoie de muncitori fiindcă locurile sunt deja ocupate. Situația i-a luat pe nepregătite pe românii care își puseseră speranțele în aceste câteva luni de câștig. Campania de citrice este declarată ca fiind „*cea mai rea din toată istoria Comunității Valenciene*”, potrivit oficialilor spanioli din domeniu.

Românii aflați în somaj sau rămași fără locuri de muncă în sectorul construcțiilor au tendința să se îndrepte în această perioadă către campania de cules citrice, loc pe care îl coleau înainte cu doi ani, deși atunci prețurile pentru această muncă sezonieră erau destul de bune în comparație cu alte sectoare economice.

Pe Valentin S. l-am întâlnit așteptând în cunoscuta Piața Maria Augustina ca să se întâlnească cu un intermediar în domeniu: „*Înainte câștigam chiar și 2500 de euro pe lună, în timpul campaniei*”, ne spune Valentin S., un român din Castellón care a fost angajat la cules de portocale. „*Acum trebuie să mă mulțumesc cu 1,20 euro până la maxim 1,44 euro la capsa, muncind printr-un intermediar. Dacă aș fi lucrat direct prin cooperativă aș fi luat 2,04 euro pe capsa, însă nu*



Anul acesta sunt prea multe mâini și puține portocale

poate ajunge să culegă 50 de capase pe zi, iar unul începător abia ajunge la 30 de euro. Pentru cei care au mai multă vechime, venitul la care ar putea ajunge, fără să socotească zilele în care plouă, ar fi undeva pe la 1000 de euro lunar, bani potriviți tocmai pentru zilele acestea de criză prin care trec multe familii de români.

Pe Valentin S. l-am întâlnit așteptând în cunoscuta Piața Maria Augustina ca să se întâlnească cu un intermediar în domeniu: „*Înainte câștigam chiar și 2500 de euro pe lună, în timpul campaniei*”, ne spune Valentin S., un român din Castellón care a fost angajat la cules de portocale. „*Acum trebuie să mă mulțumesc cu 1,20 euro până la maxim 1,44 euro la capsa, muncind printr-un intermediar. Dacă aș fi lucrat direct prin cooperativă aș fi luat 2,04 euro pe capsa, însă nu*

am mai prins locuri. Am venit special din România cu familia: cei doi fii de peste douăzeci de ani și soția. Din păcate, pentru soție, nu am mai găsit loc sub pretextul că nu mai iau femei. Am mai întrebat în Onda și am o promisiune să culeg o livadă întreagă cu 3.500 de euro, însă nu știu cât timp poate să îmi ia...”.

Agricultorii spanioli au precizat că ultimii doi ani, în privința campaniei de citrice, au fost „*cei mai răi din toată istoria comunității Valenciene*”, regiune faimoasă pentru exporturile de portocale, mandarine și lămâi. În aceste condiții, pe fondul creșterii șomajului din alte sectoare a crescut numărul celor care au nevoie să muncească în agricultură, iar angajatorii au de unde alege, fapt care a dus implicit la ieftinirea mâinii de lucru.

**Programul “Prima Casă”**

Cumpără-ți locuința cu Avans minim și credit bancar garantat 100% de stat!
PROFITĂ DE ACEASTĂ OPORTUNITATE UNICĂ!

Acum AI posibilitatea de a-ți cumpăra o locuință plătind un avans minim și un credit ipotecar bancar garantat de stat.

Cum poți să obții această facilitate? Cum poți să-ți cumperi o locuință?

Trebuie să îndeplinești o condiție esențială:

SĂ NU DEȚII ÎN PROPRIETATE O ALTĂ LOCUINȚĂ ÎN ROMÂNIA.

Avans minim istoric: cu doar 3 000 € - restul până la 60 000 € credit bancar în condiții avantajoase garantat de către stat.

GARSONIERE APARTAMENTE

cu prețuri începând cu

24 600 €

INFORMEAZĂ-TE!

Pentru informații suplimentare, consultanții noștri vă stau la dispoziție atât în Spania cât și în România

www.teia.ro



MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN N° 8

(lângă Parcul O'Donell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983 / 659 473 278, Fax: 918 770 097

Sibiu: Str. Oituz 25A, 550337 Sibiu. Tel/Fax: +40269/232912,

Tel: +40269/244340; +40748/115150; +40748/115151.

TE ÎNTORCI ACASĂ? AI PESTE 10 KG? ÎȚI DUCEM NOI BAGAJELE!



INFORMAȚII SPANIA: 639061711, 669906200; INFORMAȚII ROMÂNIA: 0744191540, 0744615668. SISTEMUL ORGANIZAT DE DISTRIBUIRE CU CEA MAI MARE ACOPERIRE ÎN ROMÂNIA, DEVINE PENTRU DUMNEAVOASTRA CEL MAI SIGUR ȘI MAI RAPID SERVICIU DE COLETĂRIE.

Firma cu cea mai mare acoperire din Spania

Alcala de Henares, Madrid, Coslada, Guadalajara, Santa Eugenia, Villaverde Bajo, San Fernando de Henares, Estepona, Vallecás, Benidorm, Oliva, Gandia, Calpe, Valencia, El Perello, Castellon, Alicante, Elche, Torrevieja, Orihuela, Murcia, Molina de Segura, Albacete, La Roda, Tarancón, Las Pedroñeras, Burgos, Vitoria, Bilbao, Santander, Aranda del Duero, Miranda del Ebro, Torrelavega, Corales, Jaen, Granada, Málaga, San Pedro, Sabiñillas, Jerez, Sevilla, Rocijana, Lepe, Huelva, Cadiz, Mazagon, Palos, Cordoba, Valdepeñas, Aranjuez, Valladolid, Palencia, Leon, Benavente, Zamora, Salamanca, Nava del Rey, Medina, Iscar, Alcorcon, Mostoles, Fuenlabrada, Leganes, Getafe, Pinto, Parla, Valdemoro, San Martin, Arganda, Rivas, Santa Eugenia, Ciempozuelos, Soria, Logroño, Pradejon, Mallen, Zaragoza, Ricla, Almuña, Calatayud, Navalcarnero, Torijos, Talavera, San Martin de Pusa, Navalucillos, Navalmorales, Galvez Polan, Toledo, Mora, Consuegra, Madridejos, Villa Rubia, Villarta de San Juan, Tomelloso, Pedro Muñoz, Quintanar, Villanueva de Alcadrete, Villatobas, Santa Cruz, Torrejon, Ajalvir, Algete, Cobeña, Alcobendas, Colmenar, Villalba, Villa Castin, Avila, Las Navas del Marques, Las Rozas.

TRANSPORT PACHETE PE RUTA ROMÂNIA-SPANIA ȘI RETUR



ALCALÁ DE HENARES, C/ JUAN DE ZUÑIGA - LOCAL NR 1 Y 2
NELUTU MOISE

www.logisticanelutumoise.com

Vă punem la dispoziție un nou sediu de colectare a pachetelor în Madrid!!!

C/ Nicasio Gallego Nr. 18

NOU!!!
 DIN 01.04.2009

La cerința clientului, transportăm bunuri personale în cazul repatrierii și le distribuim direct la domiciliul clientului în România

PACHETELE DIN ZONA MADRID CARE DEPĂȘESC 10 KG POT FI RIDICATE DE LA DOMICILIUL CLIENTULUI AVIZÂNDU-NE TELEFONIC.

Andalucia

„Ora românilor” de la Radio Integracion și-a schimbat ziua și ora de emisie



VERONICA OPRITOIU (A DOUA DE LA STANGA LA DREAPTA) ȘI COLEGIILE DE LA RADIO INTEGRACION

De la sfârșitul lunii iulie, românii din Andalucia au posibilitatea să asculte probabil singura emisiune în limba română din regiune, difuzată de Radio Integracion pe 88,2 FM. Emisiunea se numea până de curând „ORA ROMANILOR” (LA HORA DE LOS RUMANOS) și este realizată în continuare de președinta Asociației Creștin-Ortodoxe din Andalucia, Veronica Opritoiu. Recent, emisiunea a fost mutată luna de la 18.00 la 20.00 și se numește

„Buenas tardes Rumania”.

„Emisiunea conține muzică, dedicații, știri, oferte de lucru, anunțuri de mică publicitate, interviuri în direct și multe alte rubrici interesante”, ne-a precizat realizatorul emisiunii Veronica Opritoiu. Cei care doresc dedicații sau anunțuri de publicitate sunt rugați să sune la telefoanele: 0034 - 645069478 și 0034 - 954370887 sau 0034 - 902733980. Emisiunea poate fi ascultată și pe internet la adresa www.integracionradio.com.

Pentru campania electorală,

Popularii spanioli au fost chemați în ajutor de PDL-iști

P-ul și PDL-ul se vor sprijini reciproc în campania electorală, precum și în cadrul instituțiilor europene. Partidul Popular și Partidul Democrat Liberal au semnat, joi 5 noiembrie, la Madrid, un protocol de colaborare care prevede sprijinul reciproc între cele două formațiuni, schimbul de experiență și informații, în special în timpul campaniilor electorale.

Senatorul PDL pentru Colegiul Uninominal nr. 1, Viorel Riccard Badea a semnat acordul cu Partidul Popular spaniol, reprezentând formațiunea din care face parte, iar din partea PP-ului, documentul a fost semnat de Jorge Moragas, coordonator al Preșidenției partidului și responsabil cu relațiile internaționale ale PP-ului.

Reprezentantul popularilor a calificat protocolul ca fiind un „acord pionier” prin care se caută un răspuns pentru „o nouă realitate”. „Cetățeni europeni dintr-o țară prietenă cum este România trăiesc în Spania, își votează președintele în România și, de asemenea, votează primarii spanioli și de alte naționalități, din Spania”, a subliniat reprezentantul popularilor spanioli care a precizat că din acest moment colaborarea dintre



JORGE MORAGAS (PP) ȘI SENATORUL PDL, VIOREL BADEA

cele două partide merge până acolo încât se vor sprijini și la lipitul afișelor dacă va fi nevoie. „Pentru PP este o onoare să semneze acest protocol cu un partid prieten și european. Noi le vom pune la dispoziție partenerilor noștri întreaga noastră rețea de persoane și rețeaua de transmitere a valorilor pentru ca mesajul candidaților PDL să ajungă la cât mai multă lume. Desigur, toate acțiunile vor fi analizate dinainte, dar este posibil, de ce nu, să lipim și afișe dacă e nevoie la un moment

dat”, a mai precizat Moragas. Reprezentantul popularilor spanioli a mai precizat că partidul său nu vorbește de imigranți atunci când se referă la români, ci vorbește de „noi spanioli” atunci când se referă la comunitatea românească din Spania. Din partea Partidului Democrat Liberal, senatorul Viorel Badea a remarcat importanța acestui protocol pentru partidul său și a justificat această inițiativă prin „dorința de a crește bunăstarea comunității noastre”.

Catalunia

Românii au un cuvânt de spus în guvernul catalan

Un grup de 16 asociații și entități din domeniul integrării străinilor din Catalunia a fost acceptat recent să facă parte din Masa de Dialog pentru Cetățenie și Imigrație, for consultativ specializat pe problemele străinilor, din cadrul guvernului regional.

Printre cele 16 asociații și entități se află și ASOCROM, una dintre cele mai vechi asociații ale românilor din regiune. Potrivit unui comunicat de presă al Secretariatului de Imigrație din cadrul Guvernului Regional al Cataluniei, noii reprezentanți ai imigranților din zonă au fost selecționați în urma unei convocări publice care s-a derulat în acest an. Actuala Masă de Dialog va servi guvernului catalan, în cadrul Secretariatului de Imigrație, condus de Oriol Amoros, instituție din cadrul Direcției de Acțiuni Sociale și Civice, condusă de ministrul regional Carme Capdevila, pentru stabilirea acțiunilor privind integrarea străinilor.



SECRETARUL DE IMIGRAȚIE, ORIOL AMOROS ȘI CARME CAPDEVILA, MINISTRU REGIONAL PENTRU ACȚIUNI SOCIALE ȘI CIVICE

Noii membri ai Mesei de Dialog sunt Comisión Catalana de Ayuda al Refugiado, Mesa de Entidades del Tercer Sector, Càritas, Cruz Roja, Òmnium Cultural, Federació de Asociaciones de Vecinos de Vivienda Social de Cataluña, Fundación Sergi, SOS Racismo, Asociación de Trabajadores Pakistanies en Cataluña, Asociación Sociocultural Ibn Batuta, Federación de Entidades Latinoamericanas de Cataluña (FEDELATINA), Federación de Entidades Peruanas de Cataluña (FEPERCAT), Coordinadora de Asociaciones Senegalesas, Asociación de Mujeres Chinas en Cataluña, Taghrast - Espacio Amazic și Asociación Rumana de Cataluña (ASOCROM).

În Catalunia, românii reprezintă a doua comunitate cu 100 de mii de membri, după cea a marocanilor.



La Masa de Dialog au loc și românii

CHILOECHES MORAN
CORREDURIA DE SEGUROS. S.L.
ESPECIALISTA EN INVERSIONES Y SEGUROS

Cea mai ieftină asigurare de repatriere. Asigurări pentru mașini și locuințe!

Telefono: 918 773 265

Movil: 600 373 206

Fax: 918 835 238

E-mail: chiloeches.moran@hotmail.com

www.chiloechesmoran.com
info@chiloechesmoran.com



COFETARIE, PATISERIE MARINA

COZONACI SI PRAJITURI ROMANEȘTI
TORTURI PENTRU NUNTI SI BOTEZURI
BRÂNZOAIȘTE, PATEURI, SALEURI, etc.

ZARAGOZA, Valle del Broto, 4, tel: 666015766

Știi cum să-ți pregătești dosarul de finanțare pentru „Prima casă”?



Informează-te despre actele necesare, despre traducerile, legalizările, apostilările și împuternicirile de care ai nevoie.

Tel: 918771012, 687642201, fax: 918770097

Cursos de Ayuda al Estudio y Formación privada para el empleo

educábitat



Ayuda Escolar en asignaturas de Primaria • ESO • Bachillerato
Profesores Especializados en Español para Extranjeros
Ayuda con lectura, escritura, idiomas
Cursos de habilidades profesionales on-line

SUNĂ ACUM ȘI PROFITĂ DE CELE MAI BUNE PREȚURI!

Tel: 902 737 271

sau 691 324 599

NUOVO SUSENI
REGHIN - SUSENI

Locuințe de lux la Reghin de la 39 000 €.

Locuințe incluse în programul „Prima Casă”
Tel: 918771012, 691324600



FS
FRANJAYSER S.R.L.

Oferta electorală

2 în 1 - alegeri prezidențiale și referendum în aceeași zi

(Dana Man / Zully Mustafa / Adriana Butnariu / Felix Damian)

Românii care vor să-și exprime opțiunea la referendum și pentru alegerea președintelui României pentru următorii 5 ani vor avea posibilitatea să o facă în cele 38 de secții de votare, care vor fi înființate în toată Spania. În ciuda numărului aproape dublu de secții față de acum un an, nu toți românii din Spania pot să voteze, din diverse motive lesne de înțeles, dar care ar putea fi eliminate prin introducerea votului prin poștă sau electronic.

La alegerile prezidențiale se va putea vota cu orice act de identitate românesc valabil, iar în ziua votului se va putea vota și pe baza titlului de călătorie, doar în acele secții care vor fi înființate în acele secții care vor fi înființate în sediul misiunilor diplomatice.

Secțiile vor fi deschise de la ora 7 la ora 21 și alegătorul trebuie să voteze în același timp pentru ambele scrutinuri: referendum și alegeri prezidențiale. MAE a anunțat pe Twitter că cei care nu votează la unul din scrutinuri nu se pot întoarce ulterior pentru a o face dacă se răzgândesc.

Pentru românii din străinătate au fost trimise prin

mesageria rapidă 1 .800.000 de buletine. Dintre acestea 600 de mii sunt pentru alegerile prezidențiale și restul pentru referendumul privind reducerea numărului de parlamentari.

Ca de obicei, în Spania la ultimele campanii electorale, dar poate acum mai mult decât oricând, starea de spirit a cetățenilor este cât de se poate de variată față de viitoarele alegeri și preocuparea lor principală rămâne criza economică. Totuși unii români din Spania fac sute de kilometri cu mașina ca să-și îndeplinească datoria de cetățeni, iar alții, dezamăgiți de faptul că au fost nevoiți să se desprindă de familie și prieteni, întorc spatele politicii și ultimul lucru la care se gândesc este să participe la votul din 22 noiembrie.

Cu 17 zile înainte de alegerile prezidențiale, Ministerul Afacerilor Externe a reușit să facă rost de locații pentru toate cele 38 de secții de votare din Spania. MAE a publicat adresele celor 38 de secții în care românii vor putea să-și exprime opțiunea electorală la alegerea președintelui și la referendum.

Din păcate, adresele secțiilor de votare au fost identificate destul

de târziu și acestea nu vor putea fi popularizate în așa fel încât toată comunitatea să afle unde se va putea vota. Pe lângă organizarea în pripă a acestor alegeri în Spania, foarte mulți români nu știu când vor fi alegerile și nici cine sunt candidații, iar despre referendum informațiile sunt foarte puține.

Sevilla: „Referendumul înseamnă tot alegeri, dar cu alt nume”

În Andalucia vor exista 6 secții de votare la Sevilla, Malaga, Lepe, Roquetas de Mar, Cordoba și Granada. Și aici starea de spirit este de relativă apatie și mulți spun că nu vor merge la vot pentru că nu au pe cine să aleagă. De asemenea, mulți dintre cei consultați de noi nu știu ce înseamnă un referendum, iar unii consideră că „ar fi tot alegeri, dar cu alt nume”.

Barcelona: „Nu știu pe cine să votez, probabil mă voi uita pe internet”

În Catalunya, regiune cu peste 100.000 de români, statul român a abilitat 4 secții de votare în Barcelona, Girona, Lleida și Tarragona.



Monica, 35 ani: „Nu știu dacă voi merge la vot, pentru că nu aș ști pe cine să votez pentru viitorul României, nu am idee, pentru că nu îi cunosc, aș vrea pe cineva cu potențial. Am exact patru ani de când am plecat din țară și nu știu pe cine să votez, probabil mă voi uita pe internet. Voi vota pentru un viitor mai bun pentru România”.



Gabriela, 26 de ani: „Da, am aflat de alegerile prezidențiale, de la televizor, pentru că urmăresc posturile naționale. Nu sunt informată în legătură cu campania electorală, dar voi merge oricum la vot”.

Zaragoza: „Am ajuns să fiu ospătăriță în Spania, ba chiar să fiu și mulțumită cu asta”

În Aragon, pentru aceste alegeri au fost anunțate două secții de votare situate în Huesca și Zaragoza.



Gina Mișca, 46 de ani: „Am fost acum doi ani, în 2007, să votez Referendumul, la secția de votare din Calatayud, la 100 de km de orașul în care am, de fapt, rezidența. Mă bucur că s-a deschis un nou consulat chiar în Zaragoza, pentru că am de gând să merg și anul acesta să votez pentru alegerea Președintelui României și pentru noul Referendum. Urmăresc constant știrile din țară și sunt la curent cu circuitul politic. Chiar dacă sunt plecată de aproximativ 7 ani și nu am de gând să mă mai întorc, îmi pasă de ceea ce se întâmplă în România. Poate votul meu va schimba ceva, cine știe?”



Alexandra Dincă, 34 de ani: „L-am votat pe actualul Președinte, dar nu mai am de gând să votez, mai ales acum, când am fost nevoită să plec din țară ca să-mi fac o viață mai bună. Nu mă mai interesează cine iese Președinte. Oricum, după părerea mea sunt toți o apă și un pământ. Numai promisiuni și nici o schimbare în bine. De fapt, am trăit așa de bine că am intrat cu toții în criză, s-au făcut restructurări, am rămas fără slujbă, după ce luni de zile n-am fost plătită. Nu avem nici un fel de siguranță, nici socială, nici profesională, nici medicală. Am terminat cu eforturi mari o facultate de limbi străine în țară și am ajuns să fiu ospătăriță în Spania, ba chiar să fiu și mulțumită cu asta. Orice s-ar întâmpla nu mai am de gând să mă întorc în România, poate doar să-mi vizitez familia și prietenii. Pur și simplu, acolo nu există perspective”.

Principalele surse de informare în această perioadă electorală sunt presa românească și cea spaniolă, iar unii se mai consultă și cu cei de acasă.

Castellón de la Plana: „Se vor împărștia afișe electorale în ultimul moment, astfel ca să

rămână proaspete în mintea alegătorului”

La Castellón de la Plana, Ministerul Afacerilor Externe va înființa două secții de votare pentru alegerea președintelui României și pentru referendumul. Locația secției de votare, La Pergola situată în Parcul Ribalta, este foarte cunoscută pentru românii cu drept de vot din regiune.

Nici la Castellon nu s-a făcut prea simțită această campanie electorală și potrivit lui Daniel Ioniță, cunoscut lider politic printre românii din regiune, adevărata campanie electorală se va desfășura în ultimele trei zile înaintea alegerilor, fapt cunoscut și din alți ani. „Se vor împărștia afișe electorale în ultimul moment, astfel ca să rămână proaspete în mintea alegătorului”, a precizat el.

Principalele surse de informare în această perioadă electorală sunt presa românească și cea spaniolă, iar unii se mai consultă și cu cei de acasă.

Castellón de la Plana: „Se vor împărștia afișe electorale în ultimul moment, astfel ca să

că nu mă interesează alegerile. Nu primim nici cel mai mic ajutor din partea României, din contră, mergând acolo, din Spania, îți dai seama că nu mai ai loc. Zic că suntem plecați la cules de câșpuni și că suntem inculți. Am aflat din presă că pe 22 noiembrie se va vota tot la Pergola”.

Carmen M., 40 de ani: „Nu mă interesează fiindcă țara noastră merge la vale de ceva timp bun. Noi, românii tot în restul Europei ajungem să muncim pentru că în țară nu este loc pentru noi și nici salarii decente. Mi-e și frică de România după ce urmăresc la televizor ce se întâmplă și spectacolul electoral din țară din ultimul timp mă dezgustă de-a dreptul”.



Gabriel T., 36 de ani: „Cum să nu merg la vot?! Alegerile vor fi chiar de ziua mea. Sunt informat în ceea ce privește alegerile. În Castellón, singurele informații bune le primim de la Consulat, care este de apreciat, fiindcă acolo te ajută cu orice problemă te-ai duce”.

ADRESELE SECȚIILOR DE VOTARE

MADRID 1/2 Embasada României la Madrid Avenida de Alfonso XIII nr. 157, 28016
 BILBAO Centro Cultural Ignacio Elacuria Calle Padre Lojendio nr. 2
 CIUDAD REAL Calle Mata no. 37, 13004
 ROQUETAS DE MAR Pabellon Infanta Cristina, S/N, Roquetas de Mar ALMERIA Carretera Huércal de Almeria, No. 46, 04009
 BARCELONA Consulatul General al României la Barcelona Calle San Juan de la Salle, Nr.35 bis, 08022
 ALCAZAR DE SAN JUAN Centro Cívico Municipal Plaza de España , C/ Pasaje S/N
 SANTIAGO DE COMPOSTELA Atula de formación Plaza do Obradoiro Avenida de Raxoi s/n
 CUENCA Colegio Publico „Ramon y Cajal”, Calle Maestro Pradas s/n
 GUADALAJARA Polideportivo del Colegio Publico „Pedro Sany Vasquez” C/Dos de Mayo s/n
 TOLEDO Centro Social Polivalente de Santa María de Benmequerencia (Polígono Industrial de Toledo), Calle Rio Bullaque s/n
 BADAJOZ Colegio Santa Marina Avda. del Guadiana, no. 6
 GIRONA Centro Cívico Pla de Palau C/Saragossa 27, Girona
 CORDOBA Centro de Iniciativas Culturales OSIO Plaza de Canero, s/n, Cordoba
 GRANADA Casa Consistorial Plaza de Carmen, s/n, Granada
 HUESCA Circulo Oscense Plaza de Navarra, Nr. 4, C.P. 22.002-Huesca
 ALBACETE Colegio „Benjamin Palencia” Calle Mexico no. 8
 ZARAGOZA Consulatul României la Zaragoza Calle Camino de Las Torres, No. 24, C.P. 50008
 SEVILLA Consulatul General al

României la Sevilla Calle Nicaragua, Nr.18, 41012, Sevilla
 CASTELLON DE LA PLANA 1/2 Pavillion Municipal “La Pergola” Paseo Ribalta f/n
 ALCALA DE HENARES Junta Municipal de Distrito II Avenida de Reyes Católicos nr. 9
 COSLADA Casa Consistorial intrare prin Plaza Mayor Avda. de la Constitución 47
 VALENCIA Calle Micalet, nr. 1
 TORREJON DE ARDOZ Colegio Buen Gobernador Avda. de la Constitución 9
 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA CEIP Santa Catalina Calle Isla de Cuba 27
 PALMA DE MALLORCA Centro Casal de Inmigrantes Calle Eusebio Estada, 48
 ALICANTE Negociado Estadística Calle Rafael Terol nr. 10 (Sediul „Negociado de Estadística”)
 TARRAGONA Centro Cívico - Antiga Audiencia Plaza Pallol S/N
 GIJON Centro Municipal Integrado de el Llano Calle Rio de Oro nr. 37
 LERIDA Centro Cívico del Centro Historico Placa Ereta S/N, Lerida
 LEPE Casa de la Cultura, c/Miguel Rodriguez, s/n, 21440, Lepe, Huelva
 GETAFE Avenida Arcas del Agua, 1 (Centro Cívico Cerro Buenavista del Barrio Sector III)
 MURCIA Avenida de los Rectores, nr.3, Edificio Paraminfo, 30100
 MALAGA Centro de Servicios Sociales Avenida Isaac Peral, nr. 23, 29004, Malaga
 LOGRONO Primăria Logrono Avenida de la Paz nr. 11
 BURGOS Colegio Miguel de Cervantes Calle Real s/n (Intersecția dintre Avda. De la Constitución cu C/ de Antonio Garcia Martin)

Nu mai ai timp de pierdut!
E vremea să-ți găsești un nou loc de muncă!

Cursuri de pregătire și reorientare profesională pentru români:

Auxiliar administrativo y secretariado,
 Auxiliar de geriatría,
 Auxiliar de enfermería,
 Auxiliar guarderías,
 Auxiliar veterinario,
 Auxiliar odontología,
 Peluquería unisex,
 Auxiliar de farmacia.

Sună și intri astfel și într-o bursă activă de locuri de muncă!

Informează-te la tel: 902 737 271 sau 691 449 673.



Promoție unică!
Înmatriculare imediată!

APARTAMENTE NOI ÎN CENTRUL ORAȘULUI GALAȚI - în fața parcului



Prețuri începând cu 725€/m2 la gri
 Profită acum de aceste oferte și de programul „Prima Casă”
 Avansuri minime de doar 5%



MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN Nº 8
 (lângă Parcul O'Donell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983 / 659 473 278, Fax: 918 770 097

Cristian Pirvulescu, președintele Asociației Pro Democrația:

„Când cea mai activă parte a națiunii se află în străinătate este normal să îi dai șansa să voteze”

Felix Damian

Suntem în fața unor noi alegeri, iar electoratul asistă la campania candidaților ca la un serial cu final neașteptat. Zilnic apar noi dezvăluiri despre situații petrecute în trecut, vezi cazul Hayssam sau acuzațiile privind morții Revoluției, și toate par să fi fost dosite timp de 5 ani, ca să iasă acum la vedere și să mobilizeze o campanie electorală sărăcicioasă în dezbateri serioase. Pe lângă asta, organizarea alegerilor de către un guvern suspendat aruncă multe semne de întrebare privind corectitudinea votului, în timp ce românii din străinătate sunt în continuare excluși de la alegerile din România prin refuzul și temerea copilărească a partidelor față de introducerea votului prin poștă. Societatea civilă rămâne singurul observator incoruptibil în această panoramă electorală, în care sentimentele românilor oscilează între furie, dezgust și suspiciune.

Cât de bine s-au înțeles până acum programele electorale ale candidaților la președinție?

Din păcate, au fost popularizate într-o foarte mică măsură. Din două motive: pe de o parte, criza politică, criza guvernamentală, care a acoperit orice dezbateri electorală, chiar înaintea începerii campaniei oficiale, și apoi referendumul, decretat de președinte la data alegerilor prezidențiale, 22 noiembrie, iar temele referendumului au făcut ca temele din campania prezidențială să scadă în intensitate. În orice caz, cred că avem cel mai derutat electorat de după 1990 încoace. Din păcate nici o dezbaterie ideologică serioasă nu se mai poate face și astăzi (n.red. 6 noiembrie), criza politică a cunoscut o nouă etapă și a complicat și mai mult campaniile electorale ale candidaților, iar programul lor rămâne în cea mai mare măsură, necunoscut. Până și sloganeurile, înainte cunoscute, sunt astăzi mai degrabă necunoscute și cred că vor fi consecințe directe asupra participării la alegeri, pentru că cetățenii se simt descurajați de o asemenea lipsă de dezbateri politice.

Se produce o situație interesantă: candidatul la o funcție independentă, cum este cea de președinte, este în general susținut în această campanie de un partid, iar unii au programe electorale care nu au legătură cu prerogativele unui președinte. Este asta un fel de autocritică inconștientă a clasei politice sau este dovada lipsei de proiecte politice puternice?

În general e foarte greu ca proiectele politice din România să aibă susținători, mă refer la proiectele politice structurate și încheiate, din neenumărate motive. Există un stereotip referitor la electoratul român, pe care consultanții politici îl susțin și care pleacă de la premisa că electoratul are nevoie, tocmai din lipsa de informare, de o campanie cât se poate de violentă, de scandaluri, că reacționează doar la violențele de



CRISTIAN PIRVULESCU, PREȘEDINTELE ASOCIAȚIEI PRO DEMOCRATIA

limbaj. Și ajungem într-o situație neplăcută, în care, de fapt, nici un program nu poate fi structurat și nici candidații nu agreează în mare măsură programele. Nu înseamnă că, formal, asemenea programe nu există, dar ele sunt considerate un fel de probe obligatorii într-un exercițiu electoral, pe care candidații îl efectuează, însă, de o manieră mult mai spectaculoasă. Ceea ce interesează este spectacolul, un spectacol care nu e, însă, politic, ci este boulevardier. Se joacă piese de boulevard, în care fiecare are un rol, dar nu unul de politician serios. Sigur, avem independenți care candidează în această competiție, s-a mai întâmplat și altă dată, nu avem cel mai mare număr de candidați, dar probabil cea mai surprinzătoare candidatură este cea a lui Sorin Oprescu. Vă aduc aminte că și în 2000 Mugur Isărescu a fost candidat la președinție, tot independent, sprijinit, e adevărat, de Convenția Democratică 2000. Deci nu sunt noutăți spectaculoase. Însă, câtă vreme alegerile parlamentare se desfășurau odată cu alegerile prezidențiale, măcar niște elemente de program tot erau dezbătute. Oamenii aveau câteva idei despre ceea ce le propune candidatul, acum însă nu se mai întâmplă acest lucru, pe de altă parte este evident că mulți electori așteaptă ca președintele să fie cel care rezolvă toate problemele, dincolo de atribuțiile sale constituționale. Este văzut ca șef al guvernului și ca lider

absolut al României.

Este vorba de lipsa de informare care a fost susținută de politicieni care, în cei 20 de ani care au trecut de la Revoluție, nu au făcut eforturi de comunicare și era în primul rând treaba lor să comunice. Electoratul este într-o asemenea stare de apatie în primul rând din cauza politicianilor care au preferat campanii facile în locul unor campanii serioase.

Unul dintre sentimentele românilor pare să fie că nu au ce să aleagă din oferta electorală. În ce măsură credeți că va influența prezența la vot acest lucru? La ce absenteeism ne așteptăm?

E greu de spus în momentul de față, dar desfășurarea campaniei va influența cu siguranță prezența la vot. Fără referendum, estimarea institutelor de sondare a opiniei publice era la 45%. Referendumul crește prezența la vot, sau ar putea să o crească până la 50-55%. În orice caz se prevede a fi mai mică decât în 2004, când a fost de 59%. Asta e ceea ce se estimează, dar dacă această campanie se desfășoară în același ritm, s-ar putea ca mulți să preferă să nu voteze, să nu participe la vot ca o reacție de respingere a unui gen de a face politică. Nu cred că e o atitudine anti-politică, cred că ceea ce avertizează mulți cetățeni români este că acest tip de politică nu trebuie să se mai facă, nu că nici o politică nu este

dacă au apărut sau nu modificări, dar e puțin probabil să fi apărut modificări datorită stării de spirit.

De obicei nu există fum fără foc, deci probabil că mulți dintre cei care percep fraudă electorală ca fiind posibilă, au auzit sau știu că asemenea fraude există, ele nu se vor desfășura în mod necesar în secțiile speciale. Ele se pot desfășura și probabil de cele mai multe ori se desfășoară în localități rurale îndepărtate și în zonele sărace de la marginea orașelor. Cei care sunt folosiți de obicei pentru fraudarea alegerilor sunt cetățeni săraci, dependenți de liderii locali.

Exact în acest sens, cum apreciați organizarea alegerilor în afara țării, unde în continuare românii nu pot vota prin poștă sau electronic și unde, totuși, numărul secțiilor de votare s-a mărit anul acesta? Credeți, de pildă, că dublarea numărului de secții (anul acesta avem 38 de secții, anul trecut am avut doar 20) va stimula participarea la vot sau va fi o nouă slăbiciune în acest lanț care va stimula fraudă electorală?

Există două probleme: pe de o parte, partidele politice nu pot trimite observatori în străinătate, eventual o fac doar ong-urile, dar vă dați seama, eu vorbesc în numele Pro Democrația, că este imposibil să inventăm sume pentru asemenea observare. Rămâne deci pe seama organizațiilor românilor din străinătate să observe alegerile, dar de multe ori acolo sunt foarte multe suspiciuni politice care intervin, ceea ce creează foarte multe dificultăți, din păcate. Pe de altă parte, 38 de secții de votare sunt mai multe decât anul trecut, dar insuficiente pentru a asigura participarea tuturor cetățenilor la vot. Pentru acești români, aproximativ 600.000 cu drept de vot, singura soluție era votul prin poștă, cea mai simplă. Din păcate, nici anul acesta, ca și anul trecut, autoritățile nu au făcut nici un fel de progres. E adevărat, votul prin poștă era dificil la alegeri prezidențiale în două tururi de scrutin, dar

se puteau găsi soluții chiar și în acest caz. Se mai putea și votul prin procură, votul prin anticipație, există nenumărate soluții, pe care dacă politicienii ar fi fost cu bună credință, le-ar fi prevăzut. Trebuie să spun că încă din vara anului 2008 a fost făcută o propunere de completare a legii electorale pentru alegerile parlamentare privind votul prin corespondență pentru românii din străinătate și a fost trimisă la guvern, dar niciodată nu a obținut consens politic. Eu sunt, de asemenea, adeptul votului electronic, votul prin internet și cred că există suficient de multe elemente pentru a asigura și secretul și condițiile ca un asemenea vot să se desfășoare. Există în momentul de față, cel puțin la nivelul teoriei informatice și al teoriei politice, suficiente elemente pentru a crea un sistem imbatibil și când cea mai activă parte a națiunii se află în străinătate este normal să îi dai șansa să voteze!

Ca și anul trecut, și anul acesta clasa politică se pare că fuge de proprii electori. Pentru că suntem în Spania, avem exemplul votului prin poștă: cetățeanul care nu se poate prezenta la vot în ziua alegerilor poate să își trimită votul prin poștă, are dreptul acesta, și astfel se elimină posibilitatea existenței turismului electoral. La noi nu vrea să se priceapă acest

lucru. De ce credeți asta? Există temerea că cine se află la guvernare poate manipula poșta. Eu am auzit-o clar exprimată din partea politicianilor, e o temă a politicianilor. La câte temeri au politicienii ne arată cât de inventivi ar putea fi în anumite momente. Din păcate însă, nu este o soluție aceasta, pentru că trebuie să ținem pasul cu viața contemporană. Modul de vot din România era adaptat, probabil, începutului de secol XX, în nici un caz nu este adaptat tehnologic începutului de secol XXI, când aproape toată lumea știe să folosească un calculator și poate să voteze. Iar votul prin corespondență este o soluție extraordinară! Dar și votul prin procură... Sunt atât de multe soluții care se folosesc în alte țări pentru diasporă, încât nu înțeleg de ce nu discutăm serios și în România. Au fost dezbateri, dar din păcate la aceste dezbateri au participat numai reprezentanți ai românilor din străinătate aleși în Parlament, nu au participat liderii de partid și nu s-a luat nici un fel de decizie în urma lor. Dezbaterile nu sunt o soluție atâta vreme cât nu sunt urmate de schimbări concrete.

Ce poate să facă un cetățean ca să fie sigur că votul lui nu va fi fraudat? Există mulți cetățeni care

vor vota nul, adică vor pune stampila pe toți candidații ca să fie siguri că votul nu va fi folosit în favoarea altui candidat. Există un fundament pentru asta?

Există un mit, așa cum spuneți, nu există o dovadă. E adevărat că au fost anulate alegeri în mai multe rânduri, în ultimii cinci ani, tocmai din cauză că apăreau voturi în plus și erau mici probleme de genul acesta. Dar nimeni nu a putut face o demonstrație juridică acceptabilă că așa ceva se întâmplă. Dar eu plec de la credința că majoritatea

38 de secții de votare sunt mai multe decât anul trecut, dar insuficiente pentru a asigura participarea tuturor cetățenilor la vot. Pentru acești români, aproximativ 600.000 cu drept de vot, singura soluție era votul prin poștă, cea mai simplă.

votanților sunt de bună credință. În toate țările se poate fraudă alegerea, dar cu cât prezența la vot este mai mare, cu atât procentul fraudei este mai mic și cu cât prezența la vot este mai mică, cu atât procentul fraudei este mai mare, pentru că, de fapt, numărul oamenilor care pot fi controlați în diferite feluri și care pot, eventual, fraudă, este aproximativ egal. Nu auziți scandaluri privind fraudarea alegerilor în țări în care votul este obligatoriu, în schimb auziți despre scandaluri de fiecare dată când prezența la vot este scăzută,

inclusiv în țări dezvoltate și cu tradiție democratică, cum este Franța, unde la alegerile locale din 2008 au fost consemnate cazuri de fraudă și au fost anulate alegerile în mai multe orașe, mai ales în sud. Ce se poate face? Cu cât se merge mai mult la vot, cu atât șansele fraudării sunt mai mici. Pe de altă parte, prezența, observarea alegerilor, este un element care asigură în plus corectitudinea lor. De aceea, organizațiile românilor din Spania și din Italia, din străinătate în general, ar trebui să participe toate la observarea alegerilor, pentru a fi absolut sigure că votul se desfășoară în mod corect și pentru înlăturarea oricăror suspiciuni. Pentru că altfel nu numai problemele unei secții de votare, ci legitimitatea guvernării este pusă în discuție!

Cum vi se pare faptul că referendumul a fost cuplat sau suprapus peste alegerile prezidențiale și cum vi se par deciziile birourilor electorale județene de a elimina afișele președintelui Băsescu unde anunță referendumul?

Această decizie de a scoate afișele apartine biroului din Iași și tocmai a fost anulat de BEC, deci afișele sunt în continuare valabile. Ideea cuplării celor

doau acțiuni electorale induce foarte multă nesiguranță și creează foarte multe probleme alegătorilor. Deja vream despre confuzia care apare între temele prezidențiale și cele de la referendum. Cred că, așa cum spun și manualele europene de bună practică, decuplarea referendumului de alegerile prezidențiale ar fi facilitat alegerea, pentru că sunt două tipuri de alegeri diferite: la referendum se votează pentru sau contra, în vreme ce la alegerile prezidențiale se votează doar pentru, nu și contra. Și nici nu e normal să se voteze contra. În principiu, politica presupune deschiderea celui care participă, nu ostilitatea lui. Iată de ce referendumul induce un caracter mult mai combativ alegerilor prezidențiale, iar această combativitate nu este în favoarea temelor prezidențiale, ci doar în favoarea temei referendumului.

Credeți că viitorul președinte va scoate țara din criză? Merg alegătorii cu speranța asta la vot?

Nu cred și nu cred că alegătorii au iluzii în privința ieșirii din criză. S-ar putea ca mulți să se gândească la criza politică, deoarece criza economică în România nu este un subiect de dezbateri. Alegerile prezidențiale ar fi fost cel mai bun prilej să se discute foarte serios despre soluțiile de rezolvare a crizei economice.

Magazin Alimentar Moise

www.logisticanelutumoise.com

Cumpără peste 20€ și primești cadou o sticlă de lichior de vișine!

Digi.mobil

Distributor DIGI mobil – cu 2 numere pentru România și pentru Spania

Produse românești, aduse din România!

Produse proaspete, ca la mama acasă, la cerința clientului

Calle Juan de Zuñiga, 2,
Alcala de Henares (Madrid)
 în spate galeriilor Juan de Austria
 Tel: 91 285 84 18

Andalucia

Canal Sur TV pregătește un reportaj despre români

F. D.



Echipa de la Canal Sur în Timișoara

O echipă a televiziunii regionale Canal Sur din Andalucia a filmat în octombrie un amplu reportaj despre românii stabiliți în zonă. Tema materialului, care va fi difuzat în decembrie, este viața românilor din Spania, dar și a celor din România. În acest sens jurnaliștii spanioli au filmat în ambele țări și au beneficiat de sprijinul Asociației Creștin Ortodoxe din Sevilla, a cărei președintă, Veronica Oprîtoiu, i-a însoțit și în România la întâlnirile organizate cu oficialitățile române. „Filmările s-au făcut în Sevilla și în Timișoara, pentru că au dorit să știe de ce pleacă românii de acasă și de ce emigrează în Spania. Au fost foarte surprinși mai ales de cazurile celor care au studii superioare și totuși ajung să emigreze. Au filmat orașul și și-au schimbat total părerea despre români și România. Nu se așteptau să găsească în Timișoara un oraș foarte curat și plin de flori, chiar dacă este frig. Le-a plăcut foarte

mult mâncarea bună și căldura cu care au fost primiți din țimșoreni. Ne-au oprit foarte mulți oameni în centrul Timișoarei ca să-i salute și să le transmită salutări familiilor lor din Andalucia câteiva cuvinte. La Liceul de Informatica <<Grigore Moisil>> din Timișoara unde au filmat, au fost foarte surprinși înalț la care studiază elevii din România, față de programa din Spania”, ne-a precizat Veronica Oprîtoiu.

Reportajul se va difuza în luna decembrie cu ocazia împlinirii a 20 de ani de la Revoluția din 1989, care a pornit din Timișoara.

Catalunia

Unirea - o nouă asociație românească în Barcelona

Adriana Butnariu

Românii din capitala Cataluniei au înființat o nouă asociație menită să-i reprezinte și să-i facă să fie mai uniți. Pe 10 noiembrie, la Centrul Civic Pati Llimona (Calle Regomir, nr. 3) din Barcelona a avut loc prezentarea noii asociații a românilor din Barcelona, Asociația Unirea.

La eveniment au participat mulți români din Catalonia, dar și invitați speciali, printre care Eugen Tomac, Secretarul de stat în cadrul Ministerului Afacerilor Externe (MAE) pentru relațiile cu românii de pretutindeni, numeroase oficialități de la Consulatul General al României în Barcelona și reprezentanți ai Fundației Sefla Mòn din Barcelona.

Președintele Asociației Unirea, Valentin Radu, a ținut să precizeze că ideea acestei asociații este să-i unească pe toți românii din Catalonia. „Românii au nevoie de un loc unde să se simtă bine și noi, ca asociație, trebuie să îi motivăm, însă acest lucru e mai ușor de realizat dacă participă toate asociațiile. Așa putem să arătăm ce avem noi mai frumos în România.



EUGEN TOMAC A VENIT SPECIAL ÎN SPANIA CA SĂ-I ÎNDEMNĂ PE ROMÂNII LA VOT

Trebuie să fim uniți pentru ca prin unire se poate! Fiecare dintre noi poate aduce ceva nou. În Castellon sau în Madrid, de exemplu, românii sunt mai uniți și acest lucru e posibil pentru că asociațiile comunică mai mult între ele. De aceea, și aici în Catalonia trebuie să fim mai uniți”, a spus Valentin Radu.

La rândul său, secretarul de stat Eugen Tomac a profitat de ocazie ca să le amintească românilor din sală că în data de 22 de noiembrie vor avea loc alegerile prezidențiale și un referendum pentru reorganizarea Parlamentului României. Ca să-i motiveze pe cetățenii români, Eugen Tomac a anunțat promovarea unui pachet de legi din partea Departamentului pentru Relațiile cu Românii de Pretutindeni și care va cuprinde „toată paleta de probleme cu care se confruntă românii

plecați peste hotare, începând de la educație, cultură, sănătate, asistență socială. Toate aceste lucruri trebuie să fie incluse în acest pachet de legi și să fie promovate mai departe în Parlament”.

De asemenea, Eugen Tomac a precizat că Departamentul pe care îl reprezintă „va lansa săptămîna viitoare un proiect extrem de ambițios care să ofere românilor de peste hotare acces la opere din literatura română; e vorba de 30.000 de exemplare și de 10 titluri românești – promovate prin mass-media și prin intermediul asociațiilor de români – pentru a oferi românilor șansa de a beneficia de literatură românească de bună calitate”.

Din partea Fundației Sefla Mòn, a luat cuvîntul Adolfinca Sefla care a dorit să felicite înființarea asociației și a amintit faptul că pe viitor Fundația va oferi suport noii Asociații și va colabora în activitățile pe care aceasta le va organiza.

În încheiere, d-nul George Vasilescu, profesor de muzică la Girona, i-a emoționat pe toți participanții făcând să râsune în sală „Balada” lui Ciprian Porumbescu.

„Istoria Spaniei” - tradusă în limba română



TREI MILENI DE ISTORIE SPANIOLĂ - TRADUSE ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Odată cu împlinirea a 100 de ani de la nașterea marelui istoric Antonio Dominguez Ortiz a apărut și traducerea în limba română a istoriei Spaniei, sub semnătura traducătorului Gheorghe Vințan, român stabilit în Spania. Cartea a apărut la editura Casa Cărții de Știință, în Colectia Hispanică, colecție inițiată chiar de traducător prin Asociația Culturală „Juan Ramon Jimenez y Lucian Blaga”.

Ediția originală „España - tres milenios de historia” a istoricului spaniol a apărut în 2001 în colecția „Mari sinteze ale istoriei” la prestigioasa editură madrilenă Marcial Pons și este una dintre cele mai documentate cărți despre istoria Spaniei.

„Antonio Dominguez Ortiz este un veritabil Nestor al istoriografiei spaniole, așa cum îl prezintă chiar prof. conf. dr. Vasile Moga de la Muzeul Unirii din Alba Iulia și această carte a considerat-o drept o contribuție personală la așa-numita misiune primordială de a restitui Spaniei propriul trecut. Această carte este potrivită pentru cititorul român care dorește să cunoască istoria Spaniei din perspectiva tuturor datelor istorice și de aceea autorul a structurat-o în 14 capitole, care descriu tot ceea ce s-a petrecut în istoria acestei țări de la originile hispanității și până la preluarea puterii de către regele Juan Carlos I”, ne-a precizat traducătorul volumului „Spania - trei milenii de istorie”, Gheorghe Vințan.

Cartea a fost prezentată și la Institutul Cervantes din București și s-a bucurat de o apreciere bună în presa de specialitate. „Spania - trei milenii de istorie” are 340 de pagini și se poate achiziționa și în Spania la prețul de 18 euro. Persoanele interesate pot solicita mai multe informații la numărul 91 877 10 12.

Asuprirea românului de către român la Valencia

20 de români veniți la cules au mâncat 3 zile doar portocale

Un grup de români contractat la culesul portocalelor în Sueca, regiunea Valencia a ajuns să se alimenteze cu fructele culese, pentru că intermediarul contractelor de muncă nu le-a plătit salariile. Cei 20 de români fuseseră angajați printr-o firmă de angajare temporală ETT și intermediarul contractelor era o româncă, care se pare că își însușea veniturile acestora. Nemaisuportând situația, lucrătorii români, originari din Reșița și cu vârste cuprinse între 22 și 39 de ani, au denunțat situația la poliție, după cum prezintă publicația spaniolă Levante.

După ce situația românilor a fost cunoscută de autorități, firma de angajări temporare ETT din Aldaia a luat legătura cu lucrătorii și le-a plătit ultimele salarii care nu fuseseră achitate prin intermediar, o româncă stabilită în regiune. Această persoană a fost identificată și poliția a început investigațiile de rigoare. Din spusele românilor, citați de Levante, aceștia erau plătiți cu 1 și 1,2 euro pentru fiecare coș de portocale adunate, iar ziua de lucru era de 16 ore.

„Ne luau la 6 dimineața cu o furgonetă și ne aduceau înapoi la 9 sau 10 noaptea”,

povestește Adrian P., unul dintre muncitorii înșelați, precizând că fiecare român i-a dat câte 500 de euro româncei care acționa ca intermediar, pentru „chirie și hrană”, însă nu au primit nici salariu, nici mâncare.

Încă de la sosirea în Spania, românca care i-a adus la muncă le-a deschis conturi la o banca pentru a-și primi salariile și, potrivit publicației Levante, se pare că i-a convins pe aceștia să o treacă și pe ea co-titular de cont. Mai târziu românii au observat că nu mai aveau bani pentru că „bandita”, așa cum o numeau cu teamă, scotea banii din cont. Românii erau ținuti în condiții inumane și nu aveau bani de mâncare. În urma denunțului, firma de angajări a remediat situația plătiind salariile convenite, dar a remarcat faptul că înșelăciunea a fost comisă de intermediar. „Noi nu avem nici o treabă cu denunțul privind exploatarea persoanelor care a fost prezentată de muncitori, pentru că pe noi nu ne privește dacă i-a înșelat un compatriot. Noi nu putem fi polițiști”, a precizat un reprezentant al firmei, citat de Levante. Singura dorință a celor 20 de români era să se întoarcă acasă, în România.

1 decembrie - sărbătorit la Valencia

Asociația Arova Valencia anunță celebrarea zilei naționale a României în ziua de 29 noiembrie, anul curent, la salonul de la CENTRU DE JUVENTUT din Calle Campoamor la orele 17⁰⁰.

Seara va începe cu spectacolele oferite de AROVA Valencia și AROVA Calpe. Invitați din România sunt trupele Haiducii și Etno. Seara se va termina cu servirea unui



pahar cu vin și cozonac. Vă așteptăm!

¿QUIERE UNA PROFESIÓN ESTABLE Y DE FUTURO?

ESCUELA PROFESIONAL DE SEGURIDAD PARA VIGILANTES DE SEGURIDAD

¡ 2 últimas convocatorias 2009 !

CURSO VIGILANTE DE SEGURIDAD:
DURACIÓN: 180 HORAS (5 SEMANAS) INTENSIVO: (20 DÍAS) MODALIDAD: Presencial
-HORARIO DE MAÑANA: Lunes a Sábado 10-14 Horas. -HORARIO DE TARDES: Lunes a Viernes 16-20 Horas. -INTENSIVO: Mañana y Tarde (20 días).

ADÉMÁS OFRECEMOS OTROS CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

CURSO ESCOLTA PRIVADO : DURACIÓN: 60 Horas (2 semanas) MODALIDAD: Presencial

CURSO VIGILANTE DE EXPLOSIVOS : DURACIÓN: 30 Horas MODALIDAD: Presencial

MÁS CURSOS DIRIGIDOS A PERSONAL DE SEGURIDAD

- SEGURIDAD AEROPORTUARIA
- SEGURIDAD EN POLÍGONOS INDUSTRIALES Y URBANIZACIONES
- SEGURIDAD EN EVENTOS Y ESPECTÁCULOS PÚBLICOS
- SEGURIDAD EN CONTROL DE ACCESOS
- SEGURIDAD EN GRANDES SUPERFICIES COMERCIALES
- SEGURIDAD EN TRANSPORTE DE FONDOS Y VALORES
- SEGURIDAD (MANEJO DE CCTV Y CRA)
- SEGURIDAD HOSPITALARIA
- SEGURIDAD METROPOLITANA (RENFE-METRO)
- SEGURIDAD CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO
- SEGURIDAD EN TRANSPORTE MARÍTIMO
- OPOSICIONES PARA SEGURIDAD PÚBLICA (PRÓXIMA CONVOCATORIA POLICÍA NACIONAL) * DE 1900 PLAZAS.
- CURSOS DE EMERGENCIAS MÉDICAS, SOCORRISTA ACUÁTICO, DESFIBRILADOR, RCP... Etc.

OFERTA ESPECIAL

REDUCER SUBSTANCIALES
PENTRU CITITORII
ZIARULUI "ROMÂNUL"

**DISPONEMOS DE
BOLSA DE EMPLEO**

¡APUNTATE AHORA!

**TELEFOANE:
902737271 și
691324599**

Calidad y precio mejor del mercado.

96% de Aprobados en Convocatoria Oficial del Ministerio de Interior

**Vrei sa te întorci în România si sa ai propria afacere?
Acum e momentul sa accesezi fonduri europene!**

Spune-i sefului tau ca afacerea lui se poate dezvolta si în România cu bani europeni

Lleva tu negocio a Rumania y
aprovechate de los fondos europeos

Noi te ajutam, îți gestionam direct de aici proiectul pentru cofinantare din fonduri europene nerambursabile.

MADRID Alcalá de Henares, C/ LUIS DE ASTRANA MARIN N° 8 (îngna Parcul O'Donnell) Tel: 918 771 0 12 / 638 004 983, Fax: 918 770 097

Până la sfârșitul anului, Primăria Madridului oferă internet gratis la chioșcurile de ziare



Capitala Spaniei are deja 72 de puncte wi-fi cu acces gratuit care pot fi găsite în unele chioșcuri de ziare din oraș. Programul municipalității de a implementa un sistem de acces la internet prin acest procedeu se află în plină derulare, iar în perioada imediat următoare numărul chioșcurilor de ziare

de la care se va putea conecta oricine la internet va ajunge la 120.

Acest proiect a fost stabilit în urma unui acord încheiat de primărie cu asociația comercianților de presă și prevede accesul gratuit la internet pentru turiști și pentru localnici până la sfârșitul anului.

De la 1 ianuarie 2010, chioșcurile de ziare vor oferi internet gratuit timp de jumătate de oră, după care oricine poate să se conecteze la internet contra cost, la prețuri mici, după cum precizează Primăria Madridului. Informații privind rețeaua punctelor de conectare se află în plină derulare, iar în perioada imediat următoare numărul chioșcurilor de ziare

Pirații somalezi țin în „șah” guvernul spaniol

Conducerea guvernului Spaniei ia în considerare extrădarea celor doi pirați somalezi, tovarăși ai celor care au deturnat Alakrana în urmă cu 40 de zile, după ce a cerut judecătorilor și procurorilor aducerea lor urgentă în Spania, imediat după capturare.

Guvernul a cerut judecătorilor și procurorilor aducerea rapidă a celor doi pirați în Spania, notează El Pais, potrivit căruia executivul caută acum cu disperare formulele juridice pentru a-i trimite înapoi pe cei doi pirați care au participat la deturnarea vasului de pescuit basc. Guvernul încearcă să-i expulzeze pe pirații pe care i-a cerut în Spania, scrie și cotidianul El Mundo, adăugând

că, de acum, Ministerele spaniole ale Afacerilor Externe, Justiției și Apărării și-au intensificat „consultările interne” pentru a găsi o soluție legală pentru prezența în Spania a celor doi pirați somalezi. Zapatero scapă de greutate și încarcă Audiența Națională cu rezolvarea crizei de pe Alakrana, după ce executivul a lăsat pe mâna instanței spaniole rezolvarea situației celor doi pirați, situație generată chiar de acesta din urmă, consideră ABC.

În tot acest timp, familiile ostaticilor păstrează tăcerea, după reuniunea cu premierul spaniol, scrie El Mundo, care precizează că rudele nu mai fac declarații, respectând astfel apelul la discreție al premierului spaniol, în aceste „clipe delicate”.

Editura Bromera o va publica în valenciană pe Herta Müller

Editura Bromera va publica în curând două dintre romanele Hertei Müller în dialectul valencian - „L'home és un gran faisa en el món / Omul este un mare fazan pe această lume” și „La bestia del cor/Animalul inimii”, după cum precizează publicația Las Provincias. Cărțile vor fi disponibile în librării până în 10 decembrie, când scriitoarea își va primi Nobelul pentru Literatură.

Cele două romane vor fi publicate în colecția „L'Eclética”, iar odată cu publicarea romanelor în dialectul valencian, scriitoarea germană născută în România va deveni al treilea autor tradus astfel.

Guvernul Spaniei studiază formula „șomerilor angajați”

Ideea a fost lansată chiar de ministrul Economiei, Elena Salgado, potrivit căreia guvernul ar fi dispus să accepte primirea de prestații sociale pentru șomaj, concomitent cu câteva ore de lucru temporar, după cum se procedează în prezent în Germania.

Presa spaniolă consideră că Salgado pregătește angajarea parțială, cu menținerea dreptului la șomaj, în timp ce guvernul este dispus să negocieze cu agenții sociali aplicarea acestui model.

Din primele declarații, acest sistem a fost evaluat pozitiv de unii agenți sociali, printre care și sindicatele care afirmă că această măsură ar salva 450 de mii de locuri de muncă.



ELENA SALGADO, MINISTRUL ECONOMIEI ȘI CELESTINO CORBACHO, MINISTRUL MUNCII

decât în mică măsură.

Ministerul Muncii, condus de Celestino Corbacho, nu declară deocamdată nimic despre acest posibil program, iar biroul de presă al instituției ne-a precizat că deocamdată este vorba de declarații. Cu toate acestea este de așteptat ca în următoarele zile, după exprimarea opiniei tuturor părților reprezentate (sindicate, patronate etc.), guvernul să evite concedierea definitivă a lucrătorilor de care nu are nevoie

deja în evidență efectele benefice ale acestei metode acolo unde a fost aplicată.

La ora actuală numărul șomerilor români din Spania se apropie de 50 de mii, dacă ne referim la cei care beneficiază de ajutorul de șomaj, însă numărul celor care nu loc de muncă depășește 100 de mii.

Datele privind șomajul din Spania sunt așadar foarte preocupante: peste 3,8 milioane de șomeri în luna octombrie, cu

o sută de mii de persoane mai mult decât în luna septembrie. Este a treia lună consecutivă de creștere a șomajului, iar datele publicate la începutul lunii de Ministerul Muncii arată că față de anul trecut, numărul șomerilor a crescut cu aproape un milion de persoane. Rata șomajului în Spania ajunge astfel la aproape 18%.

Deși datele sunt îngrijorătoare, autoritățile spaniole cred că recesiunea se

apropie de final și că se așteaptă o recuperare care să contribuie la încetarea distrugerii locurilor de muncă. Ministrul Economiei, Elena Salgado, a declarat că peste câteva luni șomajul va scădea și că începând cu a doua jumătate a anului 2010 se va iniția o perioadă de mărire a locurilor de muncă.

La rândul său, Federația Asociațiilor Persoanelor Fizice Autorizate, într-un comunicat transmis cu această ocazie, anunță că aproape jumătate din cei care au încetat să mai contribuie la asigurările sociale în luna octombrie sunt persoane fizice autorizate.

De asemenea, potrivit previziunilor anunțate de Comisia Europeană pentru Spania, șomajul va continua să crească până în 2011, ritmul de recuperare economică va fi foarte lent față de celelalte țări europene, cu o creștere de 1 procent pentru același an 2011 și cu probleme generate de reforma TVA, prevăzută de guvern, care intenționează să majoreze această taxă în 2010 de la 16 la 18 la sută, pentru cel general și cu un procent, de la 7 la 8 la sută pentru TVA-ul redus, aplicat produselor de bază.

CONSUMI PESTE 10€ SI AI O STICLA DE SUC ROMĂNESC IGRATIS!

VINO SI SERVEȘTE O PRAJITURA ADEVARATA CU PRIETENII LA COFETARIA ROMĂNEASCA "PAN Y PAS" DIN COSLADA

C/ Oceano Pacifico, Nº 5, Comenzi la: 916 748 055

SUPER OFERTA DE SARBATORI LA COZONACI SI TORTURI PENTRU ORICE OCAZIE!

ANAMAR VIAJES VALENCIA

Especialistas en RUMANIA ZBORURI LOW-COST

HOTELES, RENT A CAR, CIRCUITOS, AUTOCARES, TRADUCERI AUTORIZATE, SUPERLEGALIZATE, APOSTILA DE LA HAGA, Tratamientos GEROVITAL by Prof. Dr. ANA ASLAN

VORBIM ROMĂNEȘTE!

Tel: 963.355.030 / 625.066.347 / 665.811.072. Vivóns 9 B Valencia 46006
Web: www.anamarviajes.com; www.anamarviajes.grupoairmet.com

PICASSO – CLUJ NAPOCA*

ULTIMELE LOCUINTE!!

TERMINATE PE GUSTUL TĂU

DE LA 26 000 €

PRIMII DOI CLIEŢI BENEFICIAZĂ DE UN BONUS DE PÂNĂ LA 5 000 €

*Apartamente și garsoniere incluse în programul “PRIMA CASĂ”

Tel: **918 771 012, 691 324 599**

LITERA

BIBLIOTECA PENTRU TOȚI
o colecție de literatură românească

Prețul doar 5.99€
orice titlu!

Ofertă! Abonează-te la Românul din Spania până la 1 decembrie a.c. și primești cadou o carte.
* Costul unui abonament pentru 6 luni este de 20 €

Livrare promptă din Spania!

Colecția cuprinde:

- Cel mai iubit dintre pământeni - 3 volume, Marin Preda
- Maitreyi, Mircea Eliade
- Pânza de păianjen, Cella Serghi
- Lorelei, Ionel Teodorescu
- Craii de Curtea-Veche, Mareiu I. Caragiale
- Îngerul a strigat, Fănuș Neagu
- Adam și Eva, Liviu Rebreanu
- Rusoaica, Gib. I. Mihăescu
- Nuntă în cer, Mircea Eliade
- Cartea Mironi, Cella Serghi
- Viața la țară, Duiliu Zamfirescu
- Çișmigiu & Comp., Grigore Băjenaru
- Maidanul cu dragoste, G.M. Zamfirescu
- Romanul adolescentului miop, Mircea Eliade
- Scrisoare de dragoste, Mihail Drumes
- Adela, Garabet Ibrăileanu
- Romanțe pentru mai târziu, Ion Minulescu
- Donna Alba, Gib. I. Mihăescu

Redescoperă! Citește!

Pentru comenzi: 918771012, 638004983
918770097
@ romanul@romanul.eu



4 - 8
DECEMBRIE
2009



¡!!OFERTA ESPECIALA ¡!!
toate firmele romanesti sunt invitate sa participe
la cel mai important targ al anului
INTEGRA 2009 in perioada
4-8 Decembrie 2009

Standuri promotionale (preturile
includ TVA)
2m2 - 350 €
3m2 - 500 €
4 m2 - 700€
5 m2 - 900 €

Va asteptam in numar cat mai mare, daca participi existi
Pt mai multe informatii va rugam sa ne trimiteti intentia d-voastra la e-mail: adelinnep@yahoo.fr
Tel : 911102690



VINO SĂ ÎȚI CONSTRUIEȘTI VISURILE

GRATIS

Integra MADRID
4 - 8 DICIEMBRE 2009
FERIA DE MADRID
Horario:
4,5,6 y 7:11:00 a 21:00 8:11:00 a 20:00

ENTRADA GRATUITA

Canjeando este cupón en taquilla*
* Válido para una persona y una sola entrada

Consigue más entradas para tus familiares y amigos en:

www.integramadrid.ifema.es

Campos de las Naciones, Línea 8.
Autobuses Líneas 112 y 122 (E.M.T.) y 828 Consorcio

INFOIFEMA Ref: 014
902 22 15 15

Cristian Pirvulescu, presidente de la Asociación Pro Democracia sobre las elecciones presidenciales de Rumania:

“Creo que tenemos el electorado más desconcertado desde 1990”

Las futuras elecciones presidenciales de Rumania están detrás de la esquina, pero detrás del espectáculo electoral no se ven los programas. Con mucho ruido y pocas nueces, la sociedad civil de Rumania se declara descontenta por el nivel del debate político electoral y subraya la falta de debate sobre las soluciones para salir de la crisis. En esta edición tuvimos la oportunidad de entrevistar al presidente de la asociación Pro Democracia, una de las más prestigiosas y veteranas en el campo de observación del proceso electoral. Su presidente, Cristian Pirvulescu (foto) es una figura muy respetada y sus opiniones siempre tienen eco en la opinión pública rumana.



- Como se entendieron hasta ahora los programas electorales de los candidatos a la presidencia?

- Desgraciadamente, fueron popularizados en una muy pequeña medida. Por dos motivos: por un lado, la crisis política, la crisis gubernamental, ha tapado cualquier debate electoral, justo antes del comienzo de la campaña, y luego el referéndum, decretado por el presidente para la fecha de las elecciones presidenciales, 22 de noviembre, ha sobrepujado los temas del referéndum a los de la campaña presidencial que ha perdido en intensidad. En cualquier caso, creo que tenemos el electorado más desconcertado desde 1990. Desgraciadamente ningún debate ideológico serio no se puede hacer ya hoy (n. red. 6 de noviembre), porque la crisis política conoció una nueva etapa y completó todavía más las campañas electorales de los candidatos, y finalmente sus programas quedan en gran medida, desconocidos. Hasta los eslóganes, antes muy conocidos, están hoy más bien desconocidos y creo que serán consecuencias directas sobre la participación en las elecciones, porque los ciudadanos se sienten desanimados por esta falta de debate político.

- Hay una situación interesante: el candidato a un cargo independiente, cómo es la de presidente, esta en general apoyado en esta campaña por algún partido, mientras que otros tienen programas electorales que no tienen ningún vínculo con las prerrogativas de un presidente. Sería esto una clase de la autocritica inconsciente de la clase política o es la prueba de la falta total de proyectos políticos fuertes en Rumania?

- En general es muy difícil que los proyectos políticos de Rumania tengan partidarios y me refiero a los proyectos políticos bien estructurados y cuajados, por innumerables razones. Existe un estereotipo referente al electorado rumano, que está alimentado por los

No significa que, formalmente, tales programas no existen, pero están considerados como una clase de prueba obligatoria en un ejercicio electoral, que los candidatos ejecutan de una manera mucho más espectacular. Lo que interesa es el espectáculo, un espectáculo que no es político, sino mas bien cabaret. Se montan escenas de cabaret en las que cada uno tiene un rol, pero no es uno de político serio.

Se trata de la falta de información que fue sostenida por los políticos que, en los 20 años que pasaron de la Revolución, no hicieron esfuerzos de comunicación y era en primer lugar su trabajo que comuniquen. El electorado esta en este estado de apatía en primer lugar por culpa de los políticos que apostaron por la campañas fáciles, en el lugar a unas campañas serias.

ENTREVISTA INTEGRAL:
www.elrumano.eu

Opinión

20 años en la sombra del muro

Felix Damian

A 20 años de la caída del muro, Rumania es el mismo país triste y es muy probable que los rumanos vivan esta conmemoración con el mismo pesar que sentían cuando se les obligaba a celebrar cosas durante el comunismo de antes del 89, porque hay que decir que el que tuvimos después de ese año fue algo diferente.

Después de 20 años de reformas, transiciones económicas, debates, divulgaciones, minerías, referéndums, Rumania continúa siendo un país escondido detrás de una muralla. La caída del muro de Berlín fue una sorpresa para un pueblo que se había acostumbrado a vivir bajo el comunismo. Todos juntos estamos sufriendo hoy por culpa de aquella “comodidad” que sentíamos cuando creíamos que el Estado nos garantizaba una casa y un puesto de trabajo, indiferentemente de lo que haremos, pero a cambio de nuestro alma. La generación de nuestros padres esta devastada y desconcertada incluso ahora, después de que se despertó con esta continua mañana amargada por la resaca post-revolucionaria. Los que vivieron la revolución o cómo se llamara la intervención de los servicios extranjeros de diciembre del 89 en Rumania no pueden sentir la misma euforia que sienten los berlineses y los otros europeos del Este. Desgraciadamente, para muchos rumanos, a 20 años después de su caída, la muralla parece haber sido la mejor defensa.

Nunca aceptaría un regreso a lo que fue antes del 89 en Rumania, pero los sentimientos de muchos rumanos en estos momentos festivos son otros, porque mientras que los otros europeos rescatados de debajo de la bota soviética, evolucionaron como sociedad y también como economía, en estos años, los rumanos pasaron de una decepción a otra. Aún desde el principio, en 1990, comenzaron a aparecer las políticas subversivas que se traducían a través de réplicas populares como “Se te ha subido la democracia a la cabeza” o “Nosotros no vendemos el país” (hablando de inversores extranjeros). Desde entonces se podían vislumbrar los signos de una

liberación impuesta por la historia, una liberación que el pueblo no pidió. El pueblo famélico no se planteó nunca una vida fuera del comunismo, pero sí quiso quitarse de encima a Ceausescu, al que lo hubiera reemplazado con otro “Papá”, uno que asegure el lugar de trabajo y la casa para el pueblo. Desde hace 20 años nos gobiernan varios “Papás” que conocen la debilidad del pueblo rumano y los puntos vitales de una sociedad civil, agotada por la falta de dignidad y abusan de todo.

En un momento dado, en Rumania de los últimos 20 años se habló acerca de la transición y acerca del “capitalismo salvaje”, como una excusa para el continuo infortunio del sector económico, aplastado por los impuestos de una burocracia que estrangula el presupuesto general de la nación.

Sobre este panorama de esta neurosis de non-acción del pueblo rumano, afectado por los 45 años de uniformización industrial de la personalidad, no podemos esperarnos una clase política vertical, porque tal como decía alguien, los políticos de raza de Rumania rompieron su espalda en los trabajos forzados en la cuenca del Danubio.

Mientras tanto, las élites continúan cegadas por un radicalismo digno de una democracia inmadura de la nuestra, donde nuestra pasión de luchar contra el comunismo llegó a ser especulada precisamente por los que en aquel entonces vivían como unos veritables comunistas y ahora siguen valiéndose de políticos respetables.

Desgraciadamente, en los 20 años desde la revolución, los únicos que pagan por el hecho de que cayó un muro son los 70% de los rumanos que viven de un día para otro. Si supiesen que hoy vivirían en la pobreza y la inseguridad, en un país rico, pero mal gobernado por una clase política corrupta, heredera de la antigua Securitate, con toda seguridad que ese muro se hubiera elevado al día siguiente. Aun así se entiende que la tragedia no es tan grande si nos damos cuenta de que llevamos 20 años corriendo detrás de una ilusión que la hemos alimentado solos y de la que nos estamos curando ahora, sin prisa, pero sin pausa.

Restaurantul “Acasă”!

organizează în cele mai bune condiții: nunți, botezuri, mese festive, etc.

tel: 662 160 160 - C/Henares, Nr. 30,
Poligonul din Velilla de San Antonio,
(N 208), între Mejorada del Campo și Arganda del Rey

ANUL ACESTA
MOS CRACIUN
VINE „ACASA”!



Meniu tradițional special
pentru familiile cu copii:
25€/adulti, copiii - gratis
+ cadouri de la Moș!

Muzică
LIVE!!!

Rezervari până pe
21.12.09

Teia Viajes

Madrid-București
Madrid-Sibiu
Madrid-Cluj

Zboruri către România
din Valencia, Malaga,
Reus și Barcelona

Telefon:
687 267 994;
638004983

Zboara linistit spre casa....

Noi îți gasim cele mai ieftine bilete de avion

**Vacanta ta de Craciun in Romania
poate fi de neuitat!**



**TRADUCERI, ÎMPUTERNICIRI,
LEGALIZĂRI, PROCURI SPECIALE,
APOSTILA DE LA HAGA ȘI ORICE
ACT NOTARIAL LA URGENȚĂ.**

Realizăm orice fel de împuterniciri, traduceri, legalizări și/sau apostilări ale diplomelor, certificatelor și oricărui fel de acte, cu excepția obținerii pașapoartelor sau buletinelor din România (pentru cetățenii aflați în Spania) și a titlurilor de călătorie, pe care nu le poate emite decât Consulatul României.

Împuterniciri notariale (în limba spaniolă) pentru orice fel de acțiune pe care trebuie să o desfășoare o persoană împuternicită de o altă persoană:

- Călătorie copii;
- Obținere de acte și documente:
 - pașapoarte (pentru persoane aflate în România),
 - divorțuri,
 - pensii,
 - alocații,
 - cărți de muncă,
 - bănci,
 - administrație, etc.

Marele avantaj al acestor împuterniciri este ca ele nu au termen de valabilitate, deci nu expiră. De asemenea, nu e nevoie decât de o singură împuternicire pentru câte chestiuni dorești să incluzi în textul acesteia. Ulterior, în România ea se poate traduce în oricâte exemplare legalizate sunt necesare, și se poate folosi exemplarul original ori de câte ori e nevoie, indefinit.

Traduceri se fac la orice documente, contracte, diplome, acte pentru bănci în România sau orice altceva din română în spaniolă sau invers.

Pregătim echivalarea studiilor!

Legalizări și apostilări ale oricărui act spaniol chiar dacă nu e tradus de către noi.

URCĂ O TREAPTĂ! ECHIVALEAZĂ-ȚI
STUDIILE
DIN ROMÂNIA
GĂSEȘTE-ȚI
UN LOC DE
MUNCĂ PE
PLACUL
TĂU AICI ÎN
SPANIA
ÎȚI PREGĂTIM
DOSARUL COMPLET
PENTRU OMOLOGARE
tel: 918771012,
fax: 918770097,
mob: 687642201.
Madrid, Alcalá de Henares,
C/Luis de Astrana Marin N° 8
(Parc O'Donell)

